

G.-D. LUXEMBOURG / LUX.

*TEXTVARS ACTIF, SEXE, AGE
*INIT
*MARK
*DTIME
*WAITCR 10
*END

*INFO

ILReS octobre 1995

Euro-Flash 50

FL565

INSTRUCTIONS GENERALES

> TERMINER LA SESSION AVEC "-CLOSE"

> APRES UNE INTERVIEW INCOMPLETE OU NON-UTILISABLE
REDEMARRER AVEC "-NEW"
(AVEC "-END" LES DONNEES INUTILISABLES SONT GARDEES DANS LE FICHER)

LES CLEFS

[F1]	RETOUR A LA QUESTION PRECEDENTE
[F2]	CONTINUER AVEC LA REPONSE ORIGINALE
[F3]	AIDE SPECIFIQUE (RAREMENT DISPONIBLE)
[F8]	AIDE GENERALE
[F9]	POUR DONNER UNE REPONSE OU COMMENTAIRE NON-CODIFIABLE

*LIST 1

301: BASCHARAGE
401: BASTENDORF
501: BEAUFORT
502: BECH
402: BECKERICH
503: BERDORF
201: BERG
202: BERTRANGE
403: BETTBORN
302: BETTEMBOURG
404: BETTENDORF
504: BETZDORF
203: BISSEN
505: BIWER
204: BOEVANGE-s-ATTERT
405: BOULAIDE
406: BOURSCHEID
506: BOUS
507: BURMERANGE
303: CLEMENCY
407: CLERVAUX
508: CONSDORF
408: CONSTHUM
205: CONTERN
509: DALHEIM
409: DIEKIRCH
304: DIFFERDANGE
305: DIPPACH
306: DUDELANGE
510: ECHTERNACH
410: ELL
411: ERMSDORF
412: ERPELDANGE
307: ESCH-ALZETTE
413: ESCH-SURE
414: ESCHWEILER
415: ETTLEBRUCK
416: FEULEN
206: FISCHBACH
511: FLAXWEILER
417: FOHHREN
308: FRISANGE
309: GARNICH
418: GOESDORF
512: GREVENMACHER
419: GROSBOS
207: HEFFINGEN
420: HEIDERSCHEID
421: HEINERSCHEID
208: HESPERANGE
310: HOBSCHEID
422: HOSCHEID
423: HOSINGEN
513: JUNGLINSTER
424: KAUTENBACH
311: KAYL
312: KEHLEN
313: KOERICH
314: KOPSTAL
425: LAC HAUTE-SURE
209: LAROCLETTE
514: LENNINGEN
315: LEUDELANGE
210: LINTGEN
211: LORENTZWEILER
100: LUXEMBOURG-VILLE
316: MAMER
515: MANTERNACH
426: MEDERNACH
212: MERSCH
516: MERTERT
427: MERTZIG
517: MOMPACH
317: MONDERCANGE
518: MONDORF
428: MUNSHAUSEN
429: NEUNHAUSEN
213: NIEDERANVEN
214: NOMMERN

318: PETANGE
 430: PUTSCHEID
 431: RAMBROUCH
 319: RECKANGE
 432: REDANGE
 433: REISDORF
 519: REMERSCHEN
 520: REMICH
 320: ROESER
 521: ROSPORT
 321: RUMELANGE
 434: SAEUL
 215: SANDWEILER
 322: SANEM
 435: SCHIEREN
 323: SCHIFFLANGE
 216: SCHUTTRANGE
 324: SEPTFONTAINES
 522: STADTBREDIMUS
 325: STEINFORT
 217: STEINSEL
 218: STRASSEN
 436: TROISVIERGES
 219: TUNTANGE
 437: USELDANGE
 438: VIANDEM
 439: VICHTEN
 440: WAHL
 523: WALDBILLIG
 524: WALDBREDIMUS
 220: WALFERDANGE
 221: WEILER-LA-TOUR
 441: WEISWAMPACH
 525: WELLENSTEIN
 442: WILTZ
 443: WILWERWILTZ
 444: WINCRANGE
 445: WINSELER
 526: WORMELDANGE

*QUESTION 1 *NUMBER 21L3 *LIST 1

Bonjour Madame, Monsieur, hei as (ENQ) vun ILReS, Institut fir
 Meenungsfuerschung. Mir maachen eng Emfro am Optrag vun der Europäescher
 Kommissioun.

Dofir misst ech elo schwätzen mat

(AM UFANK:) ... dem jéngste Mann den de Moment bei Iech am Stot as.

(WA KEE MANN DO AS:) ... der jéngster Fra déi de Moment bei Iech am Stot as.

(SPÉIDER:) DÉI LEIT FROEN DÉI NACH GEBRAUCHT GIN

FIR D'QUOTEN FAERDEG SE MAACHEN

De Komputer hut mir nëmmen Är Telefonsnummer gin, soss wees ech näischt iwert
 Iech. Mir brauchen awer e puer allgemeng Informatiounen iwert d'Leit déi
 gefrot gin.

D6. Kennt Dir mir soen an wéienger Gemeng Dir wunnt?

*QUESTION 11 *CODES 186L3 *ADDRESS

*MOVA Q11 Q1

*STRAT 1001

*QUESTION 2 *FORMAT

D3. Fir unzefänken wéll ech e puer Froen stellen zu Ärer Persoun. Wéi a1 sid Dir?

WA P.I. NET VUN 15 BIS 99 JOER HUET

As dann esou eng Persoun do bei Iech am Stot a kënnt ech mat hir schwätzen?

EVENTUELL RENDEZ-VOUS AUSMACHEN

GENEEN ALTER AGIN *NUMBER 24L2 *MIN 15 Joer

KENG ÄNTWERT - 99

*QUESTION 3 *CODES 26L7 *MULTI *NCLS

*IF [Q2 , 99] *OR Q3 [1] *OR Q3 [2] *OR Q3 [3] *OR Q3 [4] *OR Q3 [5 \

]

*IF [Q2 , 15 - 24] *OR Q3 [1]

*IF [Q2 , 25 - 34] *OR Q3 [2]

*IF [Q2 , 35 - 49] *OR Q3 [3]

*IF [Q2 , 50 - 64] *OR Q3 [4]

*IF [Q2 , 65 - 98] *OR Q3 [5]

*QUESTION 4 *CODES 33 *SAVE AGE *NCLS *CONTROL Q3 W

ALTERSKATEGORIE BESTÄTEGEN ODER MAT [F1] ZRÉCK FIR SE VERBESSEREN

WANN NEIDEG NOHAKEN:

Wéi a1 sid Dir ongeféier, ech liesen d'Kategorien fir wann Dir wéllt.

1: 15 - 24 Joer

2: 25 - 34 Joer

3: 35 - 49 Joer

4: 50 - 64 Joer

5: 65 oder méi

*QUESTION 12 *CODES 193 *ADDRESS

*MOVA Q12 Q4

*STRAT 1005

*QUESTION 6 *CODES 34 *SAVE ACTIF *NCLS

Sid Dir beruflech aktiv, d.h. macht Dir eng bezuelten Aarbecht?

CHOMEUREN GIN BEI DEI BERUFFLECH AKTIV MATGERECHENT, HAUSFRAEN NET.

1: beruflech aktiv

2: nët beruflich aktiv

*QUESTION 14 *CODES 189 *ADDRESS

*MOVA Q14 Q6

*STRAT 1006

*QUESTION 7 *CODES 35

*IF [Q4 , 2 - 4 & Q6 , 2] *OR Q7 [1]

*IF [Q4 , 1 & Q6 , 2] *OR Q7 [2]

*QUESTION 15 *CODES 190 *ADDRESS

*MOVA Q15 Q7

*STRAT 1006

*QUESTION 8 *CODES 36 *SAVE SEXE *NCLS

D2. Dir sid ..

1: ee Mann / 2: eng Fra
*QUESTION 16 *CODES 191 *ADDRESS
*MOVA Q16 Q8
*STRAT 1002

*QUESTION 1011 *CODES 37L2

D1.

Wann de nächste Sondag Chamberwahlen wären (WANN
P.1. MANNER WEI 18 JOER HUET: a wann Dir kéint wielen goen),
wat fir enger Partei géift Dir dann di meeschte Stemme gin ?

1: DP blo
2: LSAP roud
3: CSV schwarz
4: KP Kommunisten
5: déi Greng GLEI - GAP
6: Nationalbewegung
7: ADR
8: nei Lenk
96: aner Partei *OPEN
97: vote blanc
98: géif nët wielen
99: NSP - non réponse

*QUESTION 101 *CODES 39

Q1.

Dass Lëtzebuerg an der Europäescher Unioun (EG) ass, fannt Dir dat
am Allgemengen ... LIESEN

1: ...eng gutt Saach
2: ...eng schlecht Saach
3: ...weder gutt nach schlecht
4: ...(? , keng Äntwert)

*QUESTION 102 *CODES 40 *NCLS

Q2.

Alles an allem, géift Dir soen dass Lëtzebuerg dovun profitéiert huet oder
nët, dass et an der Europäescher Unioun ass ?

1: Huet profitéiert
2: Huet net profitéiert
3: (? , keng Äntwert)

*REPETE 15 *FIELD 41L15 *RANDOM

*REPNUM 1: *PUT 1 "Norwegen"
*REPNUM 2: *PUT 1 "d'Schweiz"
*REPNUM 3: *PUT 1 "Malta"
*REPNUM 4: *PUT 1 "Zypern"
*REPNUM 5: *PUT 1 "Türkei"
*REPNUM 6: *PUT 1 "Slovenien"
*REPNUM 7: *PUT 1 "Bulgarien"
*REPNUM 8: *PUT 1 "Ungarn"
*REPNUM 9: *PUT 1 "Polen"
*REPNUM 10: *PUT 1 "d'tcheschesch Repuplik"
*REPNUM 11: *PUT 1 "d'slowakesch Repuplik"
*REPNUM 12: *PUT 1 "Rumänien"
*REPNUM 13: *PUT 1 "Litauen"
*REPNUM 14: *PUT 1 "Estland"
*REPNUM 15: *PUT 1 "Lettland"

*QUESTION 103 *CODES 1

Q3.

Fir jidereend vun deenen folgende Länner, wär Dir do dofir oder dergéint
dass se a nächster Zukunft an d'Europäesch Unioun këimen ?

*? 1

1: dofir
2: dergéint
3: (? , Keng Äntwert)

*ENDREP

*QUESTION 104 *CODES 56

Q4.

D'Staats- a Regierungschefen vun de Memberstaaten vun der Europäescher
Unioun hu fir 1996 eng intergouvernemental Konferenz aberuff fir iwer eng
Reform fun den Institutiounen fun der Europäescher Unioun ze diskutieren.

Hut Dir ëppes héieren oder nët iwer dës intergouvernemental Konferenz vun 1996?

1: Jo
2: Nee
3: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 105 *CODES 57

Q5.

Am Kader vun der Reform vun den Institutiounen vun der Europäescher Unioun,
wat fir eng fun folgenden 2 Optionen hut Dir do am léiwsten ?

LIESEN NEMMEN 1 ÄNTWERT

1: Wann d'Ministeren vun de Memberstaaten zesummen am Ministerrot
Entscheidungungen huelen déi di ganz Europäesch Unioun betreffen, da mussen
hir Stëmme e Gewicht hun wat am Verhältnëss zur Bevölkerung vun jider Land
as; wann e Land 2 mol esouvill Awunner huet ewéi en annert, dann muss et
och 2 mol esouvill Gewicht hun.

oder

2: Wann d'Ministeren vun de Memberstaaten zesummen am Ministerrot
Entscheidungungen huelen déi di ganz Europäesch Unioun betreffen, da mussen
hir Stëmme e Gewicht hun wat net nëmme der Bevölkerung vun all Land
Rechnung dréit;
wann e Land 2 mol esouvill Awunner huet ewéi en annert, dann muss et méi
Gewicht hun awer nët 2 mol esouvill.

3: (d'Stemmen fun all Land mussen dat selwecht Gewicht hun: e klengt Land soll dat selwecht Gewicht hun wëi e grouss Land) SPONTAN
4: (? , keng Äntwert)
*QUESTION 106 *CODES 58

Q6.
Mengt Dir dass Lëtzebuerg e Referendum sollt organiséieren oder net, wann e neie Vertrag iwer d'Europäesch Unioun sollt ofgeschloss gin bei der intergouvernementaler Konferenz vun 1996 ?

1: Jo
2: Nee
3: (? , keng Äntwert)
*QUESTION 107 *CODES 59 *NCLS

Q7.
Wann an engem bestëmmte Beräich, d'lëtzebuenger Gesetzgebung a Widersproch as mat der Gesetzgebung d'lëtzebuenger Autoritéiten am Kader vun der Europäescher Unioun, dat heescht dem droit communautaire, decidéiert hun, wat soll dann ärer Meenung no ugewandt gin ?

LIESEN MEMMEN 1 ÄNTWERT

1: d'lëtzebuenger Gesetzgebung
oder
2: den droit communautaire
3: (? , keng Äntwert)
*QUESTION 108 *CODES 60

Q8.
Zenter dem läschte 26 März, hun Belgien, Däitschland, Spuenien, Frankreich, Lëtzebuerg, Holland a Portugal hir Bannegrenzen ofgeschafft als Folleg vum sougenannten Accord fu Schengen. Eistreich huet dat Enn Abrëll gemach. Zenter dësen Datumen brauchen d'Persounen déi iwer d'Grënz tëschen dëse Länner gin net mëi kontrolléiert ze gin. As dat ärer Meenung no eng gudd oder eng schlecht Sach?

1: eng gudd Sach
2: eng schlecht Sach
3: weder gudd nach schlecht (SPONTAN)

4: (? , Keng Äntwert)
*QUESTION 109 *CODES 61

Q9.
Sid Dir am Allgemengen ganz zefridden, éischter zefridden, éischter nët zefridden, oder guer nët zefridden mat der Art a Weis wëi d'Demokratie zu Lëtzebuerg funktionnéiert ?

Gëif Dir soen dass Dir

1: Ganz zefridden
2: Eischter zefridden
3: Eischter nët zefridden
4: Guer nët zefridden ... sid

5: (? , Keng Äntwert)

*QUESTION 302 *NUMBER 62L2

D4. Wëi al wart Dir wëi Dir matt ären ganzdeeglechen Studien opgehal hut?

Joer

CODE 97 = as ni an d'Schoul gang
98 = geet nach an d'Schoul
99 = keng Äntwert

*QUESTION 306 *CODES 64L2

Dir hut gesot Dir sid *? ACTIF

D5.
Wat as är Beschäftegung?

1: agriculteur, vigneron
2: profession libérale (Dokter, Affekot, etcetera) *OPEN
3: commercant, artisan indép. *OPEN
4: cadre supérieur *OPEN
5: employé, fonctionnaire jusqu'à cadre moyen *OPEN
6: ouvrier *OPEN
7: retraité (VIRDRUN ACTIF)
8: ménagère (OUNI BEZUELT BESCHÄFTEGUNG)
9: étudiant, militaire
10: chômeur, zeitweilig ouni Aarbecht *OPEN
11: autre *OPEN

*QUESTION 303 *CODES 66 *NOM

D7. Weifill Leit wunnen an ärer Gemeng ?

1: manner ewéi 2.500 Awunner
2: 2.500 - 5.000
3: 5.000 - 10.000
4: 10.000 - 20.000
5: 20.000 - 50.000 (Esch/Alzette)
6: mëi ewéi 50.000 (Luxembourg-Ville)
*QUESTION 405 *CODES 250L2

Wëi grouss as ongeféier d'Brutto-Gesamtakomes pro Mount vun ärem Stot, all Peien, Pensiounen, Renten a soss zousätzlech Akomes mat agerechent ?

INSISTER POUR AVOIR UNE REPONSE , AU MOINS UNE ESTIMATION

11: bis 30.000.- Flux /19: 100.000.- bis 110.000.- Flux
12: 30.000.- bis 40.000.- Flux /20: 110.000.- bis 120.000.- Flux
13: 40.000.- bis 50.000.- Flux /21: 120.000.- bis 130.000.- Flux
14: 50.000.- bis 60.000.- Flux /22: 130.000.- bis 140.000.- Flux
15: 60.000.- bis 70.000.- Flux /23: 140.000.- bis 150.000.- Flux
16: 70.000.- bis 80.000.- Flux /24: 150.000.- bis 160.000.- Flux
17: 80.000.- bis 90.000.- Flux /25: 160.000.- bis 170.000.- Flux

18: 90.000.- bis 100.000.- Flux /26: 170.000.- bis 180.000.- Flux
27: 180.000.- bis 190.000.- Flux
28: 190.000.- bis 200.000.- Flux
29: méi ewéi 200.000.- Flux

30:refus

*QUESTION 304 *FORMAT

Dat wier Alles. Ech soen Iech merci fir Är frendlech Mataarbecht!

NUMERO DE L'ENQUETEUR: *NUMBER 67L3

*QUESTION 305 *ALPHA 70L18

*DATE Q305

*QUESTION 316 *ALPHA 260L18

*DATE Q316

*END

*QUESTION 1001

Mir hun schon genug Léit vun ärer Regioun gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
Ech soen Iech awer Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"

*QUESTION 1002

Mir hun schon genug *? SEXE gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(ee Mann/eng Fra) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"

*QUESTION 1005

Mir hun schon genug *? AGE gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(eng aner Persoun) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"

*QUESTION 1006

Mir hun schon genug *? ACTIF gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(eng aner Persoun) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"